

**KONSERWACJA DOKUMENTÓW  
SS-HYGIENE INSTITUT**

THE CONSERVATION  
OF THE SS-HYGIENE INSTITUT  
DOCUMENTS

Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu  
The Auschwitz-Birkenau State Museum in Oświęcim

Oświęcim, 2011

# KONSERWACJA DOKUMENTÓW SS-HYGIENE INSTITUT

## THE CONSERVATION OF THE SS-HYGIENE INSTITUT DOCUMENTS

WYDAWCA  
PUBLISHER



© Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu, 2011

ul. Więźniów Oświęcimia 20  
32-603 Oświęcim, Polska  
tel./phone: +48 33 844 8003, fax: +48 33 843 1862  
e-mail: muzeum@auschwitz.org.pl  
www.auschwitz.org.pl

ISBN 978-83-7704-026-3

TŁUMACZENIE  
TRANSLATION

William Brand

ZDJĘCIA  
PHOTOS

Dział Konserwacji Państwowego Muzeum Auschwitz-Birkenau  
Conservation Department of the Auschwitz-Birkenau State Museum

OKŁADKA I PROJEKT GRAFICZNY  
COVER DESIGN AND LAYOUT

Agnieszka Matuła, Grafikon

DRUK  
PRINTED BY

Drukarnia i Wydawnictwo **Grafikon**  
Jarosławice 324, 34-100 Wadowice  
tel./phone: +48 33 873 46 20, fax +48 33 873 46 22  
e-mail: biuro@grafikon.com.pl, www.grafikon.com.pl

<b>1</b>	<b>WSTĘP</b>	
	INTRODUCTION.....	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>PROJEKT KONSERWACJI</b>	
	DOKUMENTÓW SS-HYGIENE INSTITUT	
	THE PROJECT FOR CONSERVING	
	THE SS-HYGIENE INSTITUT DOCUMENTS .....	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>HISTORIA SS-HYGIENE INSTITUT</b>	
	THE HISTORY OF THE SS-HYGIENE INSTITUTE... ..	<b>9</b>
	3.1. GENEZA INSTYTUTU	
	3.1. THE ORIGINS OF THE INSTITUTION.....	<b>9</b>
	3.2. CHARAKTERYSTYKA DOKUMENTÓW	
	3.2. THE NATURE OF THE DOCUMENTS .....	<b>13</b>
<b>4</b>	<b>CHARAKTERYSTYKA KONSERWATORSKA</b>	
	DOKUMENTÓW SS-HYGIENE INSTITUT	
	THE SS-HYGIENE INSTITUT DOCUMENTS	
	IN CONSERVATION TERMS .....	<b>16</b>
	4.1. RODZAJE PAPIERU	
	4.1. VARIETIES OF PAPER .....	<b>16</b>
	4.2. MEDIA PISARSKIE	
	4.2. WRITING MEDIA .....	<b>28</b>
	4.3. STAN ZACHOWANIA DOKUMENTÓW	
	4.3. THE CONDITION OF THE DOCUMENTS.....	<b>29</b>
<b>5</b>	<b>PRZEBIEG PRAC KONSERWATORSKICH</b>	
	PERFORMING THE CONSERVATION .....	<b>37</b>
<b>6</b>	<b>PODSUMOWANIE</b>	
	SUMMARY.....	<b>49</b>
<b>7</b>	<b>MEDIA PISARSKIE</b>	
	I SPOSOBY ICH ZABEZPIECZANIA	
	WRITING MEDIA AND METHODS	
	FOR PROTECTING THEM.....	<b>52</b>